



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

644024 г.Омск, ул.Учебная,51 информатор (3812) 31-56-51 сайт www.omsk.arbitr.ru e-mail info@omsk.arbitr.ru

Именем Российской Федерации

Р Е Ш Е Н И Е

город Омск
07 июня 2008 года

№ дела
А46-5977/2008

Резолютивная часть решения объявлена **04.06.2008**

Полный текст решения изготовлен **07.06.2008**

Арбитражный суд Омской области

в составе судьи Биер Е.Б.

при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Актаевой Г.К.

рассмотрел в судебном заседании дело по иску Закрытого акционерного общества "Квадро-Диск" г.Москва

к Индивидуальному предпринимателю Неверовой Юлии Анатольевне г.Омск

о взыскании 20 000 руб. 00 коп.

В заседании приняли участие:

от истца – представитель Колесников И.В., доверенность от 01.01.2008;

от ответчика – Неверова Ю.А. предъявлен паспорт: 52-03 № 338310, выдан 04.03.2003 УВД №2 ЦАО г.Омска;

У С Т А Н О В И Л :

Закрытое акционерное общество "Квадро-Диск" г.Москва обратилось в суд с иском к индивидуальному предпринимателю Неверовой Юлии Анатольевне г.Омск о взыскании компенсации в сумме 20 000 руб. 00 коп. за бездоговорное использование фонограмм.

До рассмотрения спора по существу истец в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации уточнил исковые требования со ссылкой на статью 1311 Гражданского Кодекса Российской Федерации.

По ходатайству истца судом в порядке статьи 66 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации истребованы у Управления внутренних дел Кировского административного округа г. Омска материалы проверки по торговой точке № 41, принадлежащей индивидуальному предпринимателю Неверовой Юлии Анатольевне, у Федеральной службы по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия Российской Федерации (Россвязьохранкультура) город Москва сведения о принадлежности лицензии ВАФ № 77-27 компании ООО «Luxe Studio» город Санкт-Петербург.

Ответчик отзыв на иск не представил, в судебном заседании возразил против

удовлетворения исковых требований, ссылаясь на отсутствие подлинного договора о передаче исключительных смежных прав от 01.09.2006 № 21/08/06-1.

Рассмотрев материалы дела, заслушав представителей сторон, суд установил, что в соответствии с договором о передаче исключительных смежных прав от 01.09.2006 № 21/08/06-1 гражданин Германии Кузема Вадим (Правообладатель) передал закрытому акционерному обществу "Квадро-Диск" (Правопреемник) исключительные смежные права на фонограммы исполнений произведений, поименованных в приложении № 1 к договору, в том числе: «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни» в исполнении Вадима Кузема, записанных в альбоме под названием «Госпожа Чужбина».

Согласно пункту 1 договора под правами подразумеваются исключительные смежные права осуществлять и/или разрешать осуществлять, и/или запрещать осуществлять в отношении фонограмм (перечисленных в приложении № 1 к договору) в пределах территории (территория всех стран мира, за исключением территории Германии) в течение срока (пяти лет с момента подписания данного Договора):

воспроизводить фонограммы (право на воспроизведение),

распространять экземпляры фонограмм любым способом: продавать, сдавать в прокат и так далее (право на распространение),

импортировать экземпляры фонограмм в целях распространения (право на импорт),

публично исполнять фонограммы.

Правообладатель гарантировал при этом, что исключительные смежные права на фонограммы, указанные в настоящем договоре и приложениях, принадлежат только ему и не содержат никаких заимствований или иных элементов, которые могут рассматриваться как нарушения прав третьих лиц на момент подписания договора. Правообладатель гарантировал также, что все права на фонограммы, переданные по настоящему договору, получены правомерно и находятся вне прав и претензий третьих лиц (так как Правообладатель является производителем фонограмм).

Согласно пункту 3.1. договора Правообладатель передаёт Правопреемнику права на срок и на территорию за вознаграждение, а Правопреемник принимает указанные права и обязуется выплатить Правообладателю обусловленное договором вознаграждение.

Как следует из материалов проверки, проводимой Управлением внутренних дел по Кировскому административному округу г. Омска по торговой точке № 41, принадлежащей индивидуальному предпринимателю Неверовой Ю.А., ответчик незаконно, без разрешения истца как владельца исключительных смежных прав, использовал фонограммы исполнения произведений Вадима Кузема: «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни» путем распространения (продажи) компакт-диска в формате MP3 под названием «Чиста Хиты 2007 от Стаса Михайлова», в торговой точке № 41, расположенной на территории филиала «Торговый город» муниципального унитарного предприятия «Муниципальные рынки» города Омска по адресу: г.Омск, ул. 70 Лет Октября, д.25.

Доказательством принадлежности торговой точки № 41 ответчику является договор субаренды земельного участка № 41 м/р от 01.01.2008, заключенный между закрытым акционерным обществом «Омская консигнационная группа» г. Омск и индивидуальным предпринимателем Неверовой Юлией Анатольевной.

Документом, подтверждающими реализацию ответчиком указанного истцом диска, является протокол проверочной покупки от 03.02.2008г., осуществленной инспектором ООП Ом «Торговый город» при УВД Кировского административного округа г.Омска (материалы проверки по факту административного правонарушения).

Кроме того, при осуществлении контрольной закупки велась фотосъемка, подтверждающая обстоятельства приобретения диска в формате MP3 у ответчика и позволяющая идентифицировать приобретенный в формате MP3 диск с диском, представленным истцом в дело. Диск с фотосъемкой просмотрен в заседании суда (04.06.2008) и приобщен к материалам дела.

Полагая, что индивидуальным предпринимателем Неверовой Юлией Анатольевной нарушены требования статей 1252, 1311 Гражданского кодекса Российской Федерации, закрытое акционерное общество "Квадро-Диск" обратилось в суд с настоящим иском.

Согласно статье 5 Федерального закона Российской Федерации от 18.12.2006 № 231-ФЗ «О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» часть четвертая Гражданского кодекса Российской Федерации применяется к правоотношениям, возникшим после введения ее в действие, то есть после 01.01.2008.

В соответствии со статьей 1225 Гражданского кодекса Российской Федерации результатами интеллектуальной деятельности и приравненными к ним средствами индивидуализации юридических лиц, товаров, работ, услуг и предприятий, которым предоставляется правовая охрана (интеллектуальной собственностью), являются, в том числе, фонограммы.

Согласно статье 1303 Гражданского кодекса Российской Федерации интеллектуальные права на результаты исполнительской деятельности (исполнения), на фонограммы, на сообщение в эфир или по кабелю радио- и телепередач (вещание организаций эфирного и кабельного вещания), на содержание баз данных, а также на произведения науки, литературы и искусства, впервые обнародованные после их перехода в общественное достояние, являются смежными с авторскими правами (смежными правами).

К смежным правам относится исключительное право, а в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, относятся также личные неимущественные права.

В статье 1304 Гражданского кодекса Российской Федерации указано, что объектами смежных прав являются, в том числе, фонограммы, то есть любые исключительно звуковые записи исполнений или иных звуков либо их отображений, за исключением звуковой записи, включенной в аудиовизуальное произведение.

В силу статьи 1324 Гражданского кодекса Российской Федерации изготовителю фонограммы принадлежит исключительное право использовать фонограмму в соответствии со статьей 1229 настоящего Кодекса любым не противоречащим закону способом (исключительное право на фонограмму), в том числе распространение фонограммы путем продажи или иного отчуждения оригинала или экземпляров, представляющих собой копию фонограммы на любом материальном носителе.

Согласно пункту 90 Правил продажи отдельных видов деятельности, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 (в ред. Постановлений Правительства РФ от 27.03.2007 №185) при продаже экземпляров фонограмм продавец обязан предоставить покупателю помимо сведений, указанных в пункте 11 настоящих Правил, информацию о предлагаемом к продаже товаре, наличие которой на каждом экземпляре (упаковке) является обязательным:

- наименование, место нахождения изготовителя экземпляра фонограммы, а также номер лицензии на осуществление деятельности по воспроизведению (изготовлению экземпляров) фонограмм;

- сведения об обладателе авторского права и (или) смежных прав на фонограмму.

Как следует из материалов дела, приобретенный у индивидуального предпринимателя Неверовой Юлии Анатольевны при контрольной закупке компакт-диск в формате MP3 под названием «Чиста Хиты 2007 от Стаса Михайлова» включает в себя фонограммы под названием «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни».

На вкладыше диска отражена информация как о лицензиате, в качестве которого указано общество с ограниченной ответственностью «Luxe Studio» город Санкт-Петербург, так и о номере лицензии МПТР России – ВАФ № 77-27.

Однако сведения, указанные на вкладыше компакт-диска, приобретённого у ответчика, не соответствуют действительности.

Из имеющегося в материалах дела ответа Федеральной службы по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия (Россвязьохранкультура) от 19.05.2008 № 2/7786 следует, что лицензия на деятельность по воспроизведению (изготовлению экземпляров) аудиовизуальных произведений и фонограмм на любых видах носителей серии ВАФ № 77-27 от 02.09.2002 выдана закрытому акционерному обществу «Союзвидиотейп» и аннулирована 02.09.2007 в связи с истечением срока действия лицензии, сведения о лицензиате общества с ограниченной ответственностью «Luxe Studio» город Санкт-Петербург в реестре лицензий Россвязьохранкультуры отсутствуют.

Также одним из признаков, подтверждающих нахождение приобретенного у ответчика компакт-диска в незаконном гражданском обороте, является отсутствие контрольной марки «Некоммерческого Партнёрства Дистрибьюторов» (НПД), участником которого является закрытое акционерное общество "Квадро-Диск". Наличие на аудиопродукции контрольной марки НПД обязательно для участников Партнёрства.

Кроме того, вкладыш компакт диска, приобретённого у ответчика, отличается от дизайна компакт-диска в формате CD правообладателя.

Истец так же пояснил, что в формате диска MP3 фонограммы не выпускаются с 01.06.2007 в связи с отменой лицензии на воспроизведение.

Доказательств наличия у ответчика прав на распространение фонограмм под названием «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни» в материалы дела не представлено.

В соответствии с пунктами 1, 3 статьи 1252 Гражданского кодекса Российской Федерации защита исключительных прав на результаты интеллектуальной деятельности и на средства индивидуализации осуществляется, в частности, путем предъявления требования:

1) о признании права - к лицу, которое отрицает или иным образом не признает право, нарушая тем самым интересы правообладателя;

2) о пресечении действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения, - к лицу, совершающему такие действия или осуществляющему необходимые приготовления к ним;

3) о возмещении убытков - к лицу, неправомерно использовавшему результат интеллектуальной деятельности или средство индивидуализации без заключения соглашения с правообладателем (бездоговорное использование) либо иным образом нарушившему его исключительное право и причинившему ему ущерб;

4) об изъятии материального носителя в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи - к его изготовителю, импортеру, хранителю, перевозчику, продавцу, иному распространителю, недобросовестному приобретателю;

5) о публикации решения суда о допущенном нарушении с указанием действительного правообладателя - к нарушителю исключительного права.

В случаях, предусмотренных настоящим Кодексом для отдельных видов результатов интеллектуальной деятельности или средств индивидуализации, при нарушении исключительного права правообладатель вправе вместо возмещения убытков требовать от нарушителя выплаты компенсации за нарушение указанного права. Компенсация подлежит взысканию при доказанности факта правонарушения. При этом правообладатель, обратившийся за защитой права, освобождается от доказывания размера причиненных ему убытков.

Размер компенсации определяется судом в пределах, установленных настоящим Кодексом, в зависимости от характера нарушения и иных обстоятельств дела с учетом требований разумности и справедливости.

Правообладатель вправе требовать от нарушителя выплаты компенсации за каждый случай неправомерного использования результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации либо за допущенное правонарушение в целом.

Согласно статье 1311 Гражданского Кодекса Российской Федерации в случаях нарушения исключительного права на объект смежных прав обладатель исключительного права наряду с использованием других применимых способов защиты и мер ответственности, установленных настоящим Кодексом (статьи 1250, 1252 и 1253), вправе в соответствии с пунктом 3 статьи 1252 настоящего Кодекса требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации:

в размере от десяти тысяч рублей до пяти миллионов рублей, определяемом по усмотрению суда;

в двукратном размере стоимости экземпляров фонограммы или в двукратном размере стоимости права использования объекта смежных прав, определяемой исходя из цены, которая при сравнимых обстоятельствах обычно взимается за правомерное использование такого объекта.

Поскольку факт нарушения смежных прав, являющийся основанием для взыскания с индивидуального предпринимателя Неверовой Юлии Анатольевны компенсации, подтвержден материалами дела, а доказательств правомерного распространения ответчиком на компакт-диске в формате MP3 фонограмм под названием «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни», входящих в альбом «Чиста Хиты 2007 от Стаса Михайлова», не представлено, требования истца о взыскании 20 000 руб. 00 коп. подлежат удовлетворению в полном объеме (по 10 000 руб. 00 коп. компенсации за неправомерное использование каждого объекта смежных прав: фонограмм под названием «Сто лет одиночества» и «Нет этой жизни»).

Взысканный судом размер компенсации за установленное нарушение авторских прав не противоречит статье 1311 Гражданского Кодекса Российской Федерации и не является максимальным.

Возражения ответчика судом не могут быть приняты во внимание, поскольку представление доказательств в виде надлежащим образом заверенной копии, не противоречит части 8 статьи 75 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В соответствии с частью 1 статьи 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации расходы по оплате государственной пошлины относятся на ответчика.

На основании изложенного и руководствуясь статьями 104, 110, 167-171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

РЕШИЛ :

Взыскать с индивидуального предпринимателя Неверовой Юлии Анатольевны, 31.07.1967 года рождения, уроженки г.Тобольска Тюменской области, зарегистрированной по адресу: г.Омск, проезд Нахимова, д. 57, кв. 45 в пользу закрытого акционерного общества "Квадро-Диск" г.Москва 20 000 руб. 00 коп. компенсации за бездоговорное использование фонограмм, а так же расходы по уплате государственной пошлины в сумме 800 руб. 00 коп.

Возвратить закрытому акционерному обществу "Квадро-Диск" г.Москва из бюджета излишне уплаченную государственную пошлину в сумме 200 руб. 00 коп.

Решение вступает в законную силу по истечении месячного срока со дня его принятия и может быть обжаловано в этот же срок путем подачи апелляционной жалобы.

Судья

Е.Б. Биер